



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Mainframe & Business Software Procurement Division /  
Div des achats des ordi principaux et des logiciels de  
gestion

Terrasses de la Chaudière

4th Floor, 10 Wellington Street

4th etage, 10, rue Wellington

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> IQ – SGIPAE pour Santé Canada	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> HT300-193651/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> HT300-193651	<b>Date</b> 2020-06-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EEM-052-37776	
<b>File No. - N° de dossier</b> 052eem.HT300-193651	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nkiama, Ngoma	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 052eem
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 850-1643 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**CETTE MODIFICATION #002 A POUR BUT DE:**

- 1. Prolonger la date de fermeture de l'Invitation à se qualifier (IQ)**
  - 2. Répondre aux questions portées à notre attention par l'industrie**
- 

**1. MODIFICATION A L'IQ**

**Modification 002: Date de fermeture de l'IQ**

Par la présente, la date de fermeture de l'invitation à se qualifier est reportée du 12 juin 2020 au 19 juin 2020 à 14h00, heure avancée de l'Est (HAE).

**2. RÉPONSE AUX QUESTIONS DE L'INDUSTRIE**

**Question 002:**

D'après la DDR de 2018, Santé Canada peut-il énumérer les produits Offerts sur le marché identifiés qui répondraient aux exigences essentielles du PAE?

**Réponse 002:**

Le Canada estime que ces informations ne sont pas pertinentes pour le processus actuel de l'IQ.

---

**Question 003:**

Pour O-6: Solution proposée – Sécurité, est-il obligatoire que des services tiers (qui ne stockent aucune donnée client) soient hébergés sur les zones de disponibilité AWS Canada, ou peuvent-ils être hébergés sur les zones de disponibilité AWS US?

**Réponse 003:**

Tout service ou combinaison de services proposés pour le SGIPAE doit répondre aux exigences de sécurité M-6. Quelle que soit la manière dont la solution est hébergée, les données doivent être

stockées et traitées au Canada. Dans le cas de votre exemple, les services de tiers devraient également être hébergés dans des zones de disponibilité canadiennes.

---

**Question 004:**

Pour C-1.1 Compréhension des exigences du projet de SAE, quels sont les projets de déploiement de la première vague qui détermineront la portée du projet SGIPAE.

**Réponse 004:**

La première vague est définie commençant du début du projet jusqu'à la réalisation de l'état de mise en service de la solution PAE proposée, tel que détaillé dans le tableau 4.1-1 de l'annexe B.

---

**Question 005:**

Veuillez confirmer la fin du début prévue en octobre 2020 et la date de fin estimée en juin 2021.

**Réponse 005:**

Malgré la pandémie COVID-19, le plan du projet reste tel que spécifié dans l'Annexe B - Projet d'énoncé des besoins, Tableau 4.1-1 : Résumé du calendrier principal de projet.

---

**Question 006:**

Quelle est la distribution des services de la première vague à travers les cinq phases énumérées dans le calendrier principal du projet. [C'est-à-dire] Quelle est la portée des services de la première vague?

**Réponse 006:**

La première vague est définie du début du projet jusqu'à la mise en service de la solution proposée du PAE, comme indiqué dans le tableau 4.1-1 de l'annexe B.

---

**Question 007:**

Veuillez fournir des informations sur les membres de l'équipe intimée - sont-ils censés être des partenaires, des chefs d'équipe ou autres?

**Réponse 007:**

Toute personne de l'équipe répondante peut être membre de l'équipe. Leur titre officiel peut être vice-président, chef d'équipe, analyste, ingénieur, etc. mais ils feraient partie de l'équipe du fournisseur de la solution impliquée dans la mise en œuvre réussie de la solution choisie. Il doit s'agir de personnes/individus ayant une capacité de prise de décision et d'exécution pour mettre en œuvre la solution.

**Question 008:**

Liste des normes de service de SSC Enterprise Data Center "Heures de support du fournisseur externe: 24 x 7 x 365 - sur site".

Santé Canada s'attend-il à ce soutien de la part du fournisseur de solutions mettant en œuvre la solution SGIPAE?

Avec la pandémie actuelle de COVID-19, à quoi s'attend-on pour une assistance sur site par rapport à une assistance à distance?

Le support "sur appel" 24/7 avec certaines conditions convenues est-il acceptable?

**Réponse 008:**

Oui, Santé Canada s'attend à ce que le fournisseur de solutions l'aide à mettre en œuvre la solution SGIPAE.

Avec la pandémie actuelle de COVID-19, on s'attend à ce qu'il y ait un soutien à distance ainsi qu'un soutien sur place si cela est jugé essentiel. Si un soutien sur place est nécessaire, des mesures de sécurité appropriées seront appliquées pour assurer la sûreté et la sécurité de tout le personnel.

Le soutien sur appel 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 serait l'une des voies de soutien attendues étant donné que le service PAE de le SAE est assuré 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

**Question 009:**

Il y a plusieurs exigences dans l'IQ qui sont encapsulées dans PBMM, mais qu'une solution sanctionnée par PBMM peut ne pas satisfaire. Le statut PBMM suffit-il ou le fournisseur doit-il également répondre à chaque élément répertorié dans l'énoncé des besoins? Santé Canada modifierait-il l'énoncé des besoins en conséquence?

**Réponse 009:**

Le Canada a examiné la demande et, l'ébauche de l'énoncé des exigences demeure telle quelle. Tel qu'indiqué au paragraphe 1.2 (e) de l'IQ, aucune autorisation de sécurité n'est requise pour participer à cette IQ. Le Canada inclut toutes les exigences de sécurité dans l'IQ pour informer les répondants à l'avance de certaines des exigences qui seront probablement incluses dans la Demande de soumissions (DDS) connexe après la phase d'Examen et amélioration des exigences (EAE).

**Question 010:**

La section 3.1 - Instructions pour la préparation des réponses (a) stipule que «le prix n'est pas une exigence et ne devrait pas être inclus dans la réponse». La section 4.2 indique que les réponses seront évaluées en fonction (a) des critères obligatoires (b) des critères cotés (c) des vérifications des références (discrétionnaire) (d) de la viabilité financière (discrétionnaire).

Veuillez confirmer que nous ne sommes pas tenus de fournir le prix de la solution ainsi que sa mise en œuvre dans le cadre de notre réponse à l'IQ.

**Réponse 010:**

Le Canada confirme que les répondants ne sont pas tenus de fournir des prix pour la solution ainsi que pour la mise en œuvre dans le cadre de leur réponse à l'IQ.

**Question 011:**

Nous sommes intéressés par l'appel d'offres. Notre entreprise doit-elle être un fournisseur enregistré ou pouvons-nous soumettre directement notre offre conformément aux exigences publiées via votre e-mail?

**Réponse 011:**

Tel que demandé dans le formulaire 1 - Formulaire principal de soumission de l'IQ, les répondants doivent fournir leur numéro d'entreprise - approvisionnement (NEA). Si votre entreprise ne possède pas de NEA, vous pouvez en obtenir un en suivant les instructions trouvées sur le site Web du Système d'enregistrement des fournisseurs (SEF)

<https://srisupplier.contractscanada.gc.ca/indexfra.cfm?af=ZnVzZWJjdGlvbj1yZWdpc3Rlci5pbnRybyZpZD0x&lang=fra>.

Pour les procédures de soumission des réponses, veuillez suivre les instructions détaillées dans la section 2.2 de l'IQ - Instructions pour la soumission des réponses.

---

**Question 012:**

La Couronne pourrait-elle préciser les exigences fonctionnelles à respecter pour satisfaire à O1.1? S'agit-il des composantes de la solution trouvée dans C2.1

**Réponse 012:**

Les exigences fonctionnelles de haut niveau qui doivent être satisfaites figurent à l'annexe B, section 3.2. Les exigences détaillées seront finalisées au cours du processus de consultation des fournisseurs.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE L'IQ DEMEURENT INCHANGÉES**